



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункты 118 и 132 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Безопасность информационно-коммуникационных технологий, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем в Организации Объединенных Наций: мероприятия по созданию в Центральных учреждениях дублирующего центра хранения и обработки данных

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о мероприятиях по созданию в Центральных учреждениях дублирующего центра хранения и обработки данных (A/63/743). В ходе рассмотрения этого доклада Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения. Комитет также посетил нынешние центры хранения и обработки данных: основной в здании Секретариата и дублирующий в здании DC2.

2. Доклад Генерального секретаря был опубликован во исполнение резолюции 63/262 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии доклад о мерах по сокращению риска, которые будут приняты при переводе основного центра хранения и обработки данных в здание на Северной лужайке (раздел IV, пункт 11), а также представить новое предложение о создании дублирующего центра хранения и обработки данных, в том числе о механизме совместного несения расходов (раздел IV, пункт 19).



3. Согласно нынешнему графику, новый центр хранения и обработки данных на Северной лужайке можно будет занять в ноябре 2009 года, а центр хранения и обработки данных в здании Секретариата должен быть освобожден к марту 2010 года, чтобы избежать задержек с осуществлением Генерального плана капитального ремонта. Генеральный секретарь предлагает осуществить создание первоначальной информационно-коммуникационной инфраструктуры и перевод систем из здания Секретариата в новый центр хранения и обработки данных на Северной лужайке на поэтапной основе, за четырехмесячный период с 1 ноября 2009 года по 28 февраля 2010 года (см. A/63/743, пункты 20 и 21).

4. Генеральный секретарь указал, что для соблюдения этого графика новый дублирующий центр хранения и обработки данных должен начать функционировать в полном объеме к концу октября 2009 года. Он указал также, что этот график не позволяет построить центр хранения и обработки данных, как планировалось первоначально, и что поэтому к 1 июля 2009 года необходимо выбрать и арендовать коммерческий объект для центра хранения и обработки данных, чтобы к концу октября 2009 года имелся в наличии полноценно функционирующий центр, оснащенный необходимой первоначальной информационно-коммуникационной инфраструктурой. Он также указал на сильную сжатость графика для завершения всех связанных с этим процессом переговоров и закупок, которая существенно увеличивает риск того, что конечный срок, установленный для ввода в эксплуатацию нового дублирующего центра хранения и обработки данных, соблюден не будет (см. A/63/743, пункты 21 и 22).

5. В силу этих сложностей Генеральный секретарь предлагает создать на период в два с половиной года, с 1 июля 2009 года по 31 декабря 2011 года, временный дублирующий центр хранения и обработки данных и вернуться к вопросу о постоянном дублирующем центре в двухгодичный период 2012–2013 годов. В числе ключевых элементов предложения по поводу временного дублирующего центра фигурируют следующие:

а) арендовать на коммерческой основе объект для центра хранения и обработки данных «с готовой инфраструктурой»; при этом общий объем расходов составит ориентировочно 11 млн. долл. США, включая расходы на аренду в размере 4,3 млн. долл. США и затраты на первоначальное обустройство в размере 350 000 долл. США;

б) заключить с Международным вычислительным центром (МВЦ) соглашение об обслуживании, которое будет предусматривать предоставление необходимого оборудования и услуг для работы нового дублирующего центра хранения и обработки данных; при этом общий объем расходов составит 12,7 млн. долл. США, включая единовременные расходы в размере 994 700 долл. США на обеспечение оборудованием и 1 млн. долл. США на подгонку прикладных программ, а также ежегодные затраты в размере 5,4 млн. долл. США на эксплуатацию центра хранения и обработки данных;

в) вывести с июля 2010 года из эксплуатации существующий дублирующий центр хранения и обработки данных в здании DC2, что позволит на 627 800 долл. США в год сократить расходы по действующему соглашению с МВЦ об обслуживании;

д) разделить расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных между регулярным бюджетом (80 процентов) и бюджетами на поддер-

жание мира (20 процентов) с учетом того, насколько мощности дублирующего центра хранения и обработки данных используются для нужд операций по поддержанию мира, а насколько — для нужд иных операций.

В таблице 2, приводимой в докладе Генерального секретаря, содержится разбивка затрат по статьям расходов, источникам финансирования и финансовым периодам.

6. Генеральный секретарь просит принять решение относительно его предложения в срочном порядке, поскольку, как указывается в пункте 11 его доклада, если основной центр хранения и обработки данных в здании Секретариата не будет переведен в соответствии с планом, т. е. к концу марта 2010 года, с осуществлением Генерального плана капитального ремонта возникнут задержки, ведущие к увеличению расходов, которые, согласно текущим оценкам, будут составлять 14 млн. долл. США в месяц и предназначаться для покрытия стоимости аренды подменных помещений и возобновления строительной деятельности после перерыва.

II. Комментарии и замечания

7. Комитет считает, что в докладе не дается полного анализа расходов, которые, скорее всего, возникнут по ходу осуществления проекта. В этой связи, по мнению Комитета, следовало сразу представить сметы, показывающие сравнительную расходность: а) аренды информационно-коммуникационного оборудования и его приобретения; б) самостоятельной организации обслуживания и заключения соглашения об обслуживании с МВЦ; в) временной аренды помещений и строительства постоянного дублирующего центра хранения и обработки данных. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что если информационно-коммуникационное оборудование не арендовать, а приобрести, то общий объем расходов на обеспечение центра хранения и обработки данных оборудованием и обслуживанием составит 12,7 млн. долл. США, в том числе 7,1 млн. долл. США на приобретение оборудования, 1,6 млн. долл. США на содержание оборудования и 4 млн. долл. США на услуги МВЦ. При этом варианте выплаты в 2009 году составят (из-за первоначальных капитальных затрат на оборудование) не 7,2 млн. долл. США, как предусматривается в докладе Генерального секретаря, а 12,6 млн. долл. США. Комитету сообщили также, что и нынешнее предложение предусматривает за МВЦ возможность закупить информационно-коммуникационное оборудование по линии системных контрактов Организации Объединенных Наций, позволяя тем самым не допустить, чтобы Организация Объединенных Наций понесла при предлагаемом варианте более высокие затраты. **Комитет рекомендует опираться при принятии окончательного решения в пользу аренды либо закупки на анализ того, какой вариант будет для Организации наименее затратным, учитывая при этом ожидаемый срок службы соответствующего информационно-коммуникационного оборудования.**

8. Кроме того, Комитет отмечает, что предлагаемое решение предусматривает сначала переезд из здания DC2 во временный центр хранения и обработки данных на два с половиной года, а затем второй переезд, с временного объекта размещения дублирующего центра на постоянный. Из предложения Генерального секретаря явствует, что такие переезды дорогостоящи: они сопряжены со

сложными и чреватými большим риском процессами, требующими значительной подготовки и оборачивающимися длительным задействованием многочисленного специализированного персонала, который на это время становится не в состоянии вносить вклад в другие стратегические проекты, например систему общеорганизационного планирования ресурсов. **Комитет подчеркивает, что для того, чтобы ему было легче рассматривать подобные предложения и принимать по ним решения, важно проводить всесторонний анализ расходов и предоставлять полную информацию о калькуляции затрат, особенно если учесть потенциальную возможность дублирования и ресурсные последствия.**

9. В своем докладе об информационно-коммуникационных технологиях (A/63/487 и Согг.1 и 2, пункт 83) Комитет просил Генерального секретаря предоставить данные о расходах, которые уже понесены в связи с объектом в Лонг-Айленд-Сити. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что расходы, понесенные на данный момент в связи с изучением различных вариантов размещения дублирующего центра хранения и обработки данных, составили 178 000 долл. США, включая затраты на по-настоящему вдумчивую оценку различных объектов, а также на проектирование центра хранения и обработки данных в здании Федерального кредитного союза Организации Объединенных Наций (ФКСООН) в Лонг-Айленд-Сити и составление сметы расходов на его сооружение. Из этой суммы 20 000 долл. США было выделено из ассигнований по разделу 36 «Управление информационно-коммуникационных технологий» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, а 158 000 долл. США было проведено по Генеральному плану капитального ремонта в порядке, который изложен в письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/62/29).

10. Генеральный секретарь не дает гарантий того, что срок ввода в эксплуатацию нового дублирующего центра хранения и обработки данных может быть в самом деле соблюден (см. выше, пункт 4, и A/63/743, пункт 22). Как отмечает Комитет, о том, что в связи с осуществлением Генерального плана капитального ремонта возникает необходимость обеспечить полноценные возможности для послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, известно уже какое-то время. Изначальное предложение о том, чтобы взамен центра хранения и обработки данных в DC2 соорудить центр в здании ФКСООН в Лонг-Айленд-Сити, предусмотрев при этом возможность его эксплуатации и погашения его расходов на условиях совместности с другими инстанциями Организации Объединенных Наций, расположенными в Нью-Йорке, было представлено Генеральным секретарем в октябре 2007 года (A/62/477). Однако в сентябре 2008 года Секретариат счел вариант с объектом в Лонг-Айленд-Сити нежизнеспособным, договорившись о долгосрочной аренде для размещения предлагаемого центра хранения и обработки данных (A/63/743, пункты 1–5). Затем Секретариат приступил к поиску альтернативных объектов, а в январе 2009 года он заключил, что успеть с сооружением центра хранения и обработки данных к моменту переезда основного такого центра не удастся. Тогда Секретариат решил сделать выбор в пользу аренды коммерческих помещений для центра хранения и обработки данных «с готовой инфраструктурой», где можно будет немедленно установить и эксплуатировать его собственное информационно-коммуникационное оборудование.

11. На взгляд Комитета, эта череда событий свидетельствует о том, что планирование проекта и руководство его осуществлением отмечаются сохраняющимися недочетами и выглядят скорее как импровизированная реакция на возникающие ситуации, чем как результат предвидения возможных проблем, подготовленности к различного рода неожиданностям и рассмотрения стратегических, долгосрочных потребностей. Учитывая заметность последствий любой задержки с переездом основного центра хранения и обработки данных для общей затратности Генерального плана капитального ремонта, а также сложность проекта, который требует длительного времени на закупку и привлечения коммерческих телекоммуникационных каналов, Комитет считает, что Секретариату следовало, упредив события, рассмотреть целый ряд разных, масштабируемых вариантов с самого начала (в сентябре 2008 года, когда отказались от варианта с Лонг-Айленд-Сити), чтобы заручиться достаточным временем на полную проработку экономических альтернативных предложений, а также на проведение в жизнь технически здравых и продуманных решений. Кроме того, Комитет считает, что остроту некоторых из рисков, ассоциируемых с нынешним объектом в DC2 (см. ниже, пункт 15), можно было смягчить раньше, проявив по-хозяйски вдумчивость и дальновидность.

12. В этой связи Комитет не убеждает выдвигаемый Секретариатом аргумент о том, что задержки вызваны отчасти тем, что ему пришлось пересмотреть свою стратегию в отношении дублирующего центра хранения и обработки данных для Централных учреждений в связи с установлением Генеральной Ассамблеей принципов, предназначенных для обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем и предусматривающих, например, объединение систем в рамках централизованных центров хранения и обработки данных и использование общеорганизационных, а не местных таких центров (см. A/63/743, пункты 16–19). По мнению Комитета, предписания Ассамблеи представляют собой одобрение и развитие долгосрочных предложений самого Генерального секретаря, изложенных в документах A/62/477 и A/62/510/Rev.1 и направленных на то, чтобы применять более унифицированный подход к глобальным операциям и внедрять общеорганизационные системы, замыкающиеся в глобальном отношении на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия), а не задавать новые параметры для дублирующего центра хранения и обработки данных, сказывающиеся на выбранной стратегии.

13. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что окончательной классификации имеющих и не имеющих критического значения систем еще не существует. Такая классификация позволила бы установить четкий порядок приоритетности систем на предмет создания резервных копий информационного массива в дублирующем центре. В настоящее время потенциал бесперебойного функционирования обеспечивается для систем, важность которых является общепризнанной, таких как электронная почта, “Blackberry”, комплексная система управленческой информации (ИМИС), системы казначейских и бюджетных операций, Система официальной документации, система учета контактов и составления графиков встреч Генерального секретаря, сайт Интранет “iSeek” и веб-сайт Организации Объединенных Наций (см. также пункт 14 и приложение ниже). Комитет напоминает, что в резолюции 63/262 Генераль-

ной Ассамблеи Ассамблея просила Генерального секретаря определить относительную важность систем, с тем чтобы свести к минимуму расходы на обеспечение послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем (раздел IV, пункт 3). Комитет был информирован о том, что задача разработки этой классификации и представления Ассамблее доклада по этому вопросу в контексте предложений Генерального секретаря о сводном плане обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем, изложенном в резолюции 63/262 (раздел IV, пункт 12), была поручена Группе по обеспечению непрерывности деятельности, входящей в состав Управления централизованного вспомогательного обслуживания. **Комитет с сожалением отмечает отсутствие такой классификации, что, по его мнению, является одним из недостатков в предложении Генерального секретаря. Комитет считает, что наличие такой классификации обеспечило бы существенно важную основу для разработки графика перевода систем и позволило бы также упорядочить и оптимизировать процесс их перевода. Комитет настоятельно призывает Секретариат сделать все возможное, с тем чтобы оперативно завершить этот процесс, и представить Ассамблее во время рассмотрения ею этого вопроса перечень систем, классифицированных по степени их относительной важности.**

14. В этой связи Комитет полагает, что терминология, используемая для определения степени относительной важности систем, согласно которой они квалифицируются как критически важные, основные, важные или не являющиеся критически важными, требует уточнения. В ответ на запрос Комитету была представлена дополнительная информация о системах, резервные копии данных которых создаются или которые используются в центре хранения и обработки данных в здании DC2, с указанием степени их относительной важности, приводимая ниже. Комитет отмечает, что: а) такие системы, как “Windows”, антивирусные программы и средства сетевой защиты, считаются критически важными, поскольку от них зависит бесперебойное функционирование всех других систем информационно-коммуникационных технологий, используемых в центрах хранения и обработки данных; б) такие системы, как ИМИС, электронная почта и “Blackberry”, считаются важными; и с) к числу не являющихся критически важными систем относятся департаментские приложения, такие как система электронной торговли для Почтовой администрации Организации Объединенных Наций (Департамент управления) и прикладная программа сетевого интерактивного доступа к содержанию материалов (Networked Interactive Content Access), используемая для работы с цифровыми материалами, включая фото- и видеоматериалы (Департамент общественной информации). Комитету было сообщено, что в силу ограниченности потенциала основного центра хранения и обработки данных в здании Секретариата эти не являющиеся критически важными департаментские приложения размещаются только на сервере в здании DC2.

15. По информации Секретариата, во время перевода основного центра в здание на Северной лужайке требования к центру, расположенному в здании DC2, в плане обеспечения резервных копий данных и поддержания функционирования систем возрастут. Во время этого перевода центр хранения и обработки данных в здании DC2 станет выполнять функции основного центра хранения и обработки данных для переводимых систем. По мнению Секретариата, это увеличит риск сбоев вследствие неполадок в его энергоснабжении (в зда-

нии DC2 отсутствует резервный источник питания) или других обстоятельств, что может повлечь за собой перебои в работе критически важных коммуникационных систем (таких как электронная почта, “Blackberry”), а также ключевых административных систем (например, ИМИС) (см. A/63/743, пункты 8 и 9). Секретариат вновь заявил Комитету, что ни система энергоснабжения, ни система охлаждения в здании DC2 не могут быть модернизированы.

III. Рекомендации

16. Комитет считает, что Организация поставлена в сложное положение, в котором она вынуждена принимать на чрезвычайной основе стратегическое решение в отношении предусматривающего вложение значительных инвестиций предложения, которое, по мнению Комитета, разработано без проведения достаточного анализа и без информационного обоснования и не содержит данных о финансовых последствиях в целом. Более того, Комитет не убежден в том, что выдвинутое предложение является наиболее эффективным с точки зрения расходов или наиболее приемлемым. Генеральный секретарь сам признает, что сроки для осуществления проекта являются весьма сжатыми и что существует значительный риск того, что конечный срок, установленный для ввода в эксплуатацию центра хранения и обработки данных, не будет соблюден. В этой связи Комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/262 просила Генерального секретаря представить доклад о мерах по сокращению риска, которые будут приняты при переводе основного центра хранения и обработки данных в здание на Северной лужайке (раздел IV, пункт 11). Как представляется, предложение Генерального секретаря не дает необходимой гарантии того, что его осуществление позволит в достаточной мере сократить этот риск.

17. В настоящем докладе Комитет изложил моменты, вызывающие у него в связи с предложениями Генерального секретаря серьезную обеспокоенность. Вместе с тем Комитет признает, что безопасный перевод основного центра хранения и обработки данных из здания Секретариата в здание на Северной лужайке является существенно важным компонентом Генерального плана капитального ремонта и что наличие надежного дублирующего центра хранения и обработки данных является важным фактором (см. также A/63/736, пункт 49). Кроме того, сбои в предоставлении некоторых услуг в области информационно-коммуникационных технологий оказали бы негативное влияние на работу всей Организации в целом.

18. В данных обстоятельствах, с учетом ограниченности имеющегося времени, Комитет оказался в ситуации, в которой у него нет разумной альтернативы, кроме вынесения рекомендации одобрить предложение Генерального секретаря о создании нового дублирующего центра хранения и обработки данных. С учетом этого Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению общую сумму сметных расходов на этот проект в размере 25 737 500 долл. США, а также стратегию Секретариата о заключении соглашения об обслуживании с Международным вычислительным центром. Комитет рекомендует также Ассамблее утвердить выделение дополнительных ассигнований в размере:

а) 3 774 100 долл. США по разделу 36 «Управление информационно-коммуникационных технологий» и 1 995 200 долл. США по разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» — в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

б) 2 384 300 долл. США — по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

19. Комитет не возражает против схемы разделения расходов в отношении нового дублирующего центра хранения и обработки данных, предложенной Генеральным секретарем. Вместе с тем он рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря пересмотреть подход к разделению расходов между регулярным бюджетом и бюджетом операций по поддержанию мира. Согласно нынешнему подходу коэффициент разделения расходов между миротворческой деятельностью и деятельностью, не связанной с поддержанием мира, устанавливается применительно к каждому конкретному случаю, с учетом доли потенциала, используемого для обслуживания операций по поддержанию мира и операций, не связанных с миротворчеством, в каждом центре. В будущем, когда Бриндизи станет выполнять роль центрального узла для общесистемных приложений, используемых в масштабах всей Организации Объединенных Наций, возможно, будет уместно рассмотреть вариант перехода на единую схему разделения расходов между операциями по поддержанию мира и не связанными с миротворчеством операциями в масштабах всей Организации.

20. Комитет далее рекомендует просить Генерального секретаря пересмотреть стратегию перевода на предмет отыскания возможностей повышения эффективности, приоритизации критически важных и не являющихся критически важными приложений, подлежащих переводу, и оптимизации использования существующих объектов, а также обеспечить, чтобы рамки проекта были как можно более рациональными, согласно потребности в сохранении целостности данных Организации.

21. Комитет считает, что сохраняющиеся недостатки в области планирования этого проекта и управления им должны быть устранены. Он подчеркивает, что для успешного осуществления этого проекта потребуются эффективное руководство и управление, а также четкое определение функций и обязанностей, строгий контроль за прогрессом в достижении целевых показателей, процедуры, обеспечивающие принятие корректировочных мер в случае возникновения проблем, и механизмов для привлечения отдельных лиц к ответственности в тех областях, за которые они отвечают. Следует также просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы осуществлялись эффективные, технически рациональные решения. В этой связи Комитет рекомендует просить Генерального секретаря воспользоваться услугами независимого эксперта, обладающего богатым техническим опытом в области перевода и перемещения центров хранения и обработки данных, для оценки обоснованности плана осуществления проекта и вынесения рекомендаций группе по его осуществлению, по мере необходимости, без нарушения графика реализации проекта, с покрытием соответствующих расходов за счет существующих ресурсов. Комитет просит также принять необходимые меры для сохранения конфиденциальности данных Организации во время перевода основного центра хранения и обработки данных из здания Секретариата в здание на Северной лужайке.

Приложение

Системы, используемые в настоящее время в центре хранения и обработки данных в здании DC2, с указанием степени их важности

1. Ряд систем, используемых Управлением информационно-коммуникационных технологий, считаются критически важными, поскольку от их состояния зависит непрерывность функционирования всех других информационно-коммуникационных систем, используемых в этом центре хранения и обработки данных. С учетом этого оно установило такие системы, перечисленные ниже, как в основном центре хранения и обработки данных в здании Секретариата, так и в дублирующем центре в здании DC2, при этом обеспечена возможность того, чтобы в случае выхода основного центра хранения и обработки данных из строя выполнение его функций автоматически принимал на себя дублирующий центр:

- “Windows Active Deployment System” (ADS) (для регистрации входа пользователя в систему)
- антивирусная система “Symantec” (для антивирусной защиты)
- системы защиты доступа (для защиты информационных активов Организации Объединенных Наций от внешних угроз)
- системы, обеспечивающие доступ к локальной вычислительной сети и Интернету (для всех компьютерных ресурсов)
- системы совместного доступа к принтерам (для обеспечения доступа к совместно используемым принтерам).

2. Для следующих важных систем в настоящее время создаются резервные копии в «системах хранения» дублирующего центра хранения и обработки данных в здании DC2, что способствует легкому получению доступа к данным и позволяет обеспечить сохранность всех данных:

- комплексная система управленческой информации
- «Гэлакси»
- системы казначейства (комплексная система контроля за банковскими операциями — управление инвестициями, СВИФТ, печатание чеков)
- закупочная система (Reality/Procureplus)
- ePAS (система служебной аттестации)
- система бюджетной информации
- iSeek (Интранет)
- элементы веб-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org)
- Webmail (веб-почта — для Секретариата и постоянных представительств)
- Система официальной документации
- электронная почта

- некоторые приложения “Lotus Notes”
- “Blackberry”
- приложение “Mobile Office” (для обеспечения бесперебойного функционирования в условиях пандемии)
- система учета контактов и составления графиков встреч Генерального секретаря
- система для отслеживания корреспонденции “Corlog” в Канцелярии Генерального секретаря
- система видеонаблюдения (с использованием камер видеонаблюдения)
- базы данных на языке SQL (почти 300 баз данных для различных департаментов)
- некоторые финансовые и бюджетные приложения для Департамента операций по поддержанию мира
- некоторые приложения для Управления по координации гуманитарных вопросов и Департамента по экономическим и социальным вопросам

3. Из-за ограниченности потенциала в основном центре хранения и обработки данных некоторые из не являющихся критически важными департаментских систем, такие как система электронной торговли для Почтовой администрации Организации Объединенных Наций и прикладная программа сетевого интерактивного доступа к содержанию материалов (Networked Interactive Content Access) для работы с цифровыми материалами (фотографии, видеоматериалы и т.п.), используются только в центре хранения и обработки данных в здании DC2.